




INDUSTEX
Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta
08950 Esplugas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00


ISL GmbH
Ostseestr. 3
D 26131 Oldenburg Germany
www.isl-deutschland.com
+49 (0) 441 95 07 08-0


ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 06919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano - Italia
www.isl-italy.com
industex@industex.com
+39 02 668 23 708

Made in China / Fabricado en China / Fabriqué en
Chine / Hergestellt in China / Made in Cina /
Fabricado na China / Vervaardig in China /

International patents pending. All imitations will be prosecuted.
Dualuxe® is a registered EU trade mark



ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing Dualuxe®, an excellent-quality seat cushion that helps take the tension and pressure off your back, legs and bottom. Dualuxe® is made of two layers of foam and an inner gel layer that immediately adapt to your shape. Your seat cushion makes regular chairs more comfortable and reduces the discomfort caused by hard surfaces. The fleece and polyester cover helps your seat stay cool in summer and warm in winter, and it's also washable, which makes it even more practical.

Read this instruction manual carefully before using the product for the first time and keep in an accessible place for future use.

General and Safety Indications

- Read these instructions completely.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Avoid putting excessive pressure on your Dualuxe®, as it could damage the seat cushion.
- We recommend levelling out the seat cushion every time you use it to ensure the gel is level, uniformly distributed and not in a uneven position.
- Keep the cushion from making contact with sharp objects, as they could tear the fabric and damage the bag of gel.
- Be especially careful to avoid tears, punctures and any accident that could cause the gel to leak from inside the cushion and render it unusable.
- Avoid open flames, cigarettes and excessively high temperatures.
- DO NOT OPEN the bag of gel.
- Do not use Dualuxe® without the cover and make sure the zip on the cover is closed.
- Only remove the cover to wash the seat cushion.
- Do not use Dualuxe® for other uses not specified in these instructions.

Instructions for Use

- a) Your Dualuxe® consists of a cover, two foam bases and an inner bag of gel. None of these parts should be used separately. The cushion is designed to be used as a single unit with the zip properly closed.
- b) The seat cushion should be placed on the seat under the user's bottom.
- c) Place the cushion evenly on the surface you wish to sit on and, when you sit down, make sure your weight falls on the centre of the cushion and not on the corners or edges.

Cleaning Instructions (cover)

- Machine washable on gentle cycle with cold water.
- Always use mild detergent. Do not use bleach.
- To dry, let the cushion drip dry away from direct sunlight and all heat sources.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not tumble dry.

Cleaning Instructions (foam base)

- If you wish, you can wipe the inner foam bases with a damp cloth, but do not use soap or detergent. Do not immerse the foam bases in water!
- Allow them to air dry before putting on the cover.

Composition (cover)

- 100% polyester

Composition (foam)

- 100% polyurethane

Composition (bag of gel)

- Bag of gel: 100% polyethylene
- Filling (gel): Water, glycerine, sodium carboxymethyl cellulose

Quality Warranty

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

AUSTRALIA & NEW ZEALAND ONLY

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por la compra del cojín Dualuxe®, un cojín de excelente calidad que le ayudará a aliviar la tensión y la presión en la espalda, las piernas y los glúteos. Dualuxe® está formado por dos bases de espuma y una capa interna de gel que se adaptan inmediatamente a la forma del cuerpo. Este cojín hace que las sillas normales sean más cómodas y reduce la incomodidad causada por las superficies más duras. La funda de forro polar y poliéster ayuda a que el cojín se mantenga fresco en verano y cálido en invierno. Además, la funda es lavable, lo cual lo hace aún más práctico.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez y guárdelo en un lugar accesible para usos futuros.

Indicaciones generales y de seguridad:

- Lea atentamente estas instrucciones hasta el final.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Evite someter su Dualuxe® a una presión excesiva, puesto que podría resultar dañado.
- Le aconsejamos aplanar el cojín siempre que lo vaya a utilizar. Así se asegura de que el gel queda totalmente uniforme y nivelado y que no queda curvado.
- Evite que el cojín entre en contacto con objetos punzantes, ya que podrían romper el tejido y dañar la bolsa de gel.
- Preste especial atención para evitar desgarrros, pinchazos o cualquier accidente que pueda provocar la fuga del gel del interior del cojín, dejándolo inutilizable.
- Evite las llamas abiertas, los cigarrillos y las temperaturas excesivamente elevadas.
- ¡NO ABRA la bolsa de gel!
- No utilice Dualuxe® sin la funda y asegúrese de que la cremallera de la funda esté cerrada.
- Retire la funda solamente cuando necesite lavarla.
- No utilice Dualuxe® para otros usos distintos a los especificados en estas instrucciones.

Instrucciones de uso:

- a) Su Dualuxe® se compone de una funda, dos bases de espuma y una bolsa de gel en el interior. Ninguna de estas partes debe usarse por separado, ya que el cojín está pensado para ser usado como un todo y con la cremallera de la funda correctamente cerrada.
- b) El cojín debe situarse entre el asiento y las nalgas del usuario.
- c) Coloque el cojín bien extendido sobre la superficie en la que desea sentarse. Asegúrese de que, al sentarse, su peso recaiga sobre el centro del cojín y no sobre uno de los extremos o bordes.

Instrucciones de limpieza (funda):

- Puede lavarse a máquina con un ciclo suave y en agua fría.
- Utilice siempre detergentes suaves. No utilice lejía.
- Para secar, deje escurrir la funda y manténgala alejada de la luz solar directa y de cualquier fuente de calor.
- No planchar.
- No apta para la limpieza en seco.
- No apta para secado en secadora.

Instrucciones de limpieza (bases de espuma):

- Si lo desea, podrá limpiar las bases de espuma internas con un trapo húmedo, pero sin jabón ni detergentes. ¡No sumerja las bases de espuma en agua!
- Deje secar completamente al aire antes de cubrir con la funda.

Composición de la funda

- 100% poliéster

Composición de las bases de espuma

- 100% poliuretano

Composición de la bolsa de gel

- Bolsa de gel: 100% polietileno
- Relleno (gel): agua, glicerina, carboximetilcelulosa de sodio

Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.
ente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

FRANÇAIS

NOTICE D'UTILISATION

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant le coussin Dualuxe®, un coussin d'excellente qualité qui contribue à soulager la tension et la pression dans le dos, les jambes et le fessier. Le coussin Dualuxe® est composé de deux bases en mousse et d'une couche interne de gel qui s'adaptent immédiatement à la forme du corps. Il améliore le confort des chaises standard et réduit l'inconfort des surfaces dures. Il reste par ailleurs frais en été et chaud en hiver grâce à sa housse doublée polaire et polyester, particulièrement pratique puisque lavable.

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit et conservez-les dans un endroit accessible pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Consignes générales de sécurité :

- Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin.
- Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de la portée des enfants.
- Évitez de soumettre votre coussin Dualuxe® à une pression excessive. Vous risqueriez de l'endommager.
- Nous vous conseillons d'aplanir le coussin avant chaque utilisation de façon à le niveler et à répartir uniformément le gel.
- Évitez que le coussin entre en contact avec des objets pointus. Vous risqueriez de percer le tissu et d'endommager la poche de gel.
- Évitez tout particulièrement de déchirer ou de percer le coussin, ainsi que tout accident pouvant entraîner une fuite du gel hors du coussin, car il deviendrait inutilisable.
- Évitez les flammes nues, les cigarettes et toute chaleur excessive.
- N'OUVREZ PAS la poche de gel !
- N'utilisez pas le coussin Dualuxe® sans sa housse et assurez-vous que la fermeture à glissière de la housse est bien fermée.
- Ne retirez la housse que pour la laver.
- N'utilisez pas le coussin Dualuxe® pour des usages autres que ceux indiqués dans cette notice.

Mode d'emploi :

- a) Le coussin Dualuxe® est composé d'une housse, de deux bases en mousse et d'une poche de gel à l'intérieur. N'utilisez aucun de ces éléments séparément. Le coussin est conçu pour être utilisé comme un ensemble et avec la fermeture à glissière de la housse bien fermée.
- b) Le coussin se place entre le siège et le fessier de l'utilisateur.
- c) Posez le coussin à plat sur la surface sur laquelle vous souhaitez vous asseoir et lorsque vous vous asseyez, assurez-vous que votre poids repose bien au centre du coussin et non sur l'une de ses extrémités ou sur le bord.

Nettoyage (housse) :

- La housse est lavable en machine, à l'eau froide et sur un cycle doux.
- Utilisez toujours un détergent doux, en aucun cas de l'eau de Javel.
- Pour sécher la housse, laissez-la égoutter et veillez à la tenir éloignée de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur.
- Ne la repassez pas.
- Ne la nettoyez pas à sec.
- Ne la séchez pas en sèche-linge.

Nettoyage (bases en mousse) :

- Vous pouvez éventuellement nettoyer les bases intérieures en mousse avec un chiffon humide, sans savon ni détergent. Ne plongez jamais les bases en mousse dans l'eau !
- Laissez-les entièrement sécher à l'air avant de les glisser dans la housse.

Composition de la housse

- 100 % polyester

Composition des bases en mousse

- 100 % polyuréthane

Composition de la poche de gel

- Poche de gel : 100 % polyéthylène
- Rembourrage (gel) : eau, glycérine, carboxyméthylcellulose sodique

Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

DEUTSCH
GEBRAUCHSANLEITUNG

Vielen Dank für den Erwerb des Kissens Dualuxe®, ein Kissen in hervorragender Qualität, das Ihnen helfen wird, Spannung und Druck im Rücken, an den Beinen und am Gesäß zu lindern. Dualuxe® wird aus zwei Schaumstoffauflagen und einer inneren Gelschicht gefertigt, die sich sofort den Körperkonturen anpassen. Ihr Kissen bewirkt, dass normale Stühle bequemer werden und lindert das unbequeme Gefühl, das von den härtesten Flächen verursacht wird. Der Bezug aus Fleece-Stoff und Polyester trägt dazu bei, dass das Kissen im Sommer kühl und im Winter warm bleibt. Außerdem ist der Bezug waschbar, was das Kissen noch praktischer macht.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachlesen an einem gut zugänglichen Ort auf.

Allgemeine Hinweise und Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam bis zum Ende durch.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten.
- Vermeiden Sie es, zu starken Druck auf Ihr Dualuxe® auszuüben. Das Kissen kann dadurch beschädigt werden.
- Wir empfehlen, das Kissen vor Gebrauch immer flachzudrücken. So stellen Sie sicher, dass das Gel ganz gleichmäßig und eben verteilt und das Kissen nicht gebogen ist.
- Vermeiden Sie, dass das Kissen mit spitzen Gegenständen in Kontakt kommt. Denn solche Gegenstände könnten den Stoff zerreißen und den Gelbeutel beschädigen.
- Achten Sie besonders darauf, Risse, Stiche und jegliche anderen Unfälle zu vermeiden, die das Austreten des Gels aus dem Inneren des Kissens verursachen könnten und das Kissen unbrauchbar machen würden.
- Offene Flammen, Zigaretten und zu hohe Temperaturen vermeiden.
- Gelbeutel NICHT OFFNEN!
- Verwenden Sie Dualuxe® nicht ohne den Bezug. Versichern Sie sich, dass der Reißverschluss am Bezug geschlossen ist.
- Nehmen Sie den Bezug nur ab, wenn er gewaschen werden muss.
- Verwenden Sie Dualuxe® nicht für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke.

Gebrauchsanweisung:
a) Ihr Dualuxe® besteht aus einem Bezug, zwei Schaumstoffauflagen und einem Gelbeutel im Inneren. Keins dieser Teile darf separat verwendet werden. Das Kissen ist für den Gebrauch als Ganzes gedacht, mit richtig verschlossenem Reißverschluss am Bezug.
b) Das Kissen ist auf dem Sitz, unter dem Gesäß des Benutzers zu platzieren.
c) Legen Sie das Kissen gut ausgebreitet auf die Fläche, auf die Sie sich setzen möchten. Wenn Sie sich hinsetzen, versichern Sie sich, dass Ihr Gewicht auf der Mitte des Kissens lastet, nicht auf einer der Ecken oder Kanten.

Reinigungsanleitung (Bezug):
• In der Waschmaschine waschen, mit einem leichten Waschgang und kaltem Wasser.
• Verwenden Sie immer milde Waschmittel. Keine Bleichlauge verwenden.
• Lassen Sie den Bezug zum Trocknen abtropfen. Halten Sie ihn von direkter Sonneneinstrahlung und jeder Wärmequelle fern.
• Nicht bügeln
• Nicht für chemische Reinigung geeignet
• Darf nicht im Wäschetrockner getrocknet werden

Reinigungsanleitung (Schaumstoffauflage):
• Wenn Sie möchten, können Sie die inneren Schaumstoffauflagen mit einem feuchten Tuch säubern, aber ohne Seife oder Reinigungsmittel. Tauchen Sie die Schaumstoffauflagen nicht in Wasser!
• An der Luft vollständig trocknen lassen, bevor der Bezug wieder aufgezogen wird.

Zusammensetzung Bezug
• 100 % Polyester

Zusammensetzung Schaumstoff
• 100 % Polyurethan

Zusammensetzung Gelbeutel
• Gelbeutel: 100 % Polyäthylen
• Füllung (Gel): Wasser, Glycerin, Natriumcarboxymethylcellulose

ITALIANO
MANUALE D'ISTRUZIONI

Complimenti per la scelta e grazie per l'acquisto di Dualuxe®, un cuscino di eccellente qualità che aiuterà ad alleviare la tensione e la pressione da schiena, gambe e glutei. Dualuxe® è formato da due basi in gommapiuma e da uno strato interno in gel che si adattano immediatamente alla forma del corpo. Questo cuscino rende più confortevoli le normali sedie e riduce l'incomodità causata dalle superfici più dure. La fodera in felpa di pile e poliestere aiuta a mantenere il cuscino fresco d'estate e caldo in inverno. La fodera è inoltre lavabile, il che rende il cuscino ancora più pratico.

Prima d'iniziare a utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale d'istruzioni, quindi riportarlo in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.

Indicazioni generali e di sicurezza:

- Leggere attentamente e completamente queste istruzioni.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non sottoporre Dualuxe® a una pressione eccessiva, poiché ciò lo potrebbe danneggiare.
- Si consiglia di spianare sempre il cuscino prima di utilizzarlo. Ci si assicurerà in questo modo che il gel rimanga totalmente uniforme e livellato, e non curvo.
- Evitare che il cuscino entri in contatto con oggetti acuminati, giacché potrebbero romperne il tessuto e danneggiare la borsa di gel.
- Fare speciale attenzione per evitare lacerazioni, forature o qualsiasi incidente che possa provocare la fuga del gel dall'interno del cuscino, rendendolo inutilizzabile.
- Evitare le fiamme libere, le sigarette e le temperature eccessivamente elevate.
- NON APRIRE la borsa di gel!
- Non utilizzare Dualuxe® senza la fodera e accertarsi che la chiusura lampo della fodera sia ben chiusa.
- Togliere la fodera solo quando la si voglia lavare.
- Non utilizzare Dualuxe® per usi diversi da quelli specificati in queste istruzioni.

Istruzioni per l'uso:
a) Dualuxe® si compone di una fodera, due basi di gommapiuma e una borsa di gel interna. Nessuna di queste parti deve essere utilizzata separatamente, giacché il cuscino è pensato per essere usato come un tutt'uno e con la chiusura lampo della fodera ben chiusa.
b) Il cuscino deve essere collocato tra il sedile e i glutei dell'utente.
c) Collocare il cuscino ben disteso sulla superficie su cui ci si vuole sedere e, nel sedersi, accertarsi che il proprio peso ricada al centro del cuscino e non su uno degli angoli o sui bordi.

Istruzioni per la pulizia (fodera):
• Lavabile in lavatrice con un programma per capi delicati e con acqua fredda.
• Utilizzare sempre detersivi delicati. Non candeggiare.
• Per l'asciugatura, lasciar sgocciolare la fodera e tenerla lontana dai raggi diretti del sole e da qualsiasi fonte di calore.
• Non stirare.
• Non pulire a secco.
• Non asciugare a tamburo.

Istruzioni per la pulizia (basi di gommapiuma):
• Se si desidera, è possibile pulire le basi di gommapiuma interne con un panno umido, ma senza sapone, né detersivi. Non immergere le basi di gommapiuma in acqua!
• Lasciar asciugare completamente all'aria prima di coprire con la fodera.

Composizione della fodera
• 100% poliestere

Composizione della gommapiuma
• 100% poliuretano

Composizione della borsa di gel
• Borsa del gel: 100% polietilene
• Ri pieno (gel): acqua, glicerina, sodio carbossimetil cellulosa

Garanzia di qualità:
Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.
Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissione.

PORTUGUÊS
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Obrigado por ter adquirido a almofada Dualuxe®, uma almofada de excelente qualidade que irá ajudar a aliviar a tensão e a pressão nas costas, nas pernas e nos glúteos. A Dualuxe® é feita de duas bases de espuma e uma camada interna de gel que se adaptam imediatamente à forma do corpo. A almofada faz com que as cadeiras normais sejam mais cómodas e reduz o desconforto causado pelas superfícies mais duras. A fronha de forro polar e poliéster ajuda a manter fresca a almofada no verão e cálida no inverno. Além disso, a fronha é lavável, o que ainda a torna mais prática.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto pela primeira vez e guarde o referido manual num lugar acessível para ser usado no futuro.

Indicações gerais e de segurança:

- Leia atentamente estas instruções até ao fim.
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Evite exercer uma pressão excessiva sobre a sua Dualuxe®, já que isso pode danificar a almofada.
- E aconselhável aplanar a almofada sempre que a tencione utilizar, de forma que se assegure que o gel fica totalmente uniforme e nivelado e não fica dobrado.
- Evite que a almofada entre em contacto com objetos pontiagudos, já que os mesmos podem atravessar o seu tecido e danificar o saco de gel.
- Deve ter-se um especial cuidado em evitar rasgões, picadas ou qualquer acidente que puder provocar uma fuga do gel do interior da almofada, tornando-a inutilizável.
- Evite as chamas abertas, os cigarros e as temperaturas excessivamente elevadas.
- NÃO ABRA o saco de gel!
- Não utilize a Dualuxe® sem a fronha e assegure-se de que o fecho-ecler da fronha esteja fechado.
- Retire a fronha apenas quando a necessitar limpar.
- Não utilize a Dualuxe® para usos distintos dos especificados nestas instruções.

Instruções de uso:
a) A sua Dualuxe® é composta por uma fronha, duas bases de espuma e um saco de gel no interior. Nenhuma destas partes deve ser utilizada separadamente, já que a almofada foi concebida para ser usada no seu conjunto e tendo o fecho-ecler da fronha corretamente fechado.
b) A almofada deve ser colocada entre o assento e as nádegas do utilizador.
c) Coloque a almofada bem estendida sobre a superfície em que se deseje sentar e, quando se sentar sobre a mesma, assegure-se de o seu peso recair sobre o centro da almofada e não sobre uma das pontas ou bordas.

Instruções de limpeza (fronha):
• Pode ser limpa na máquina de lavar roupa com um programa de lavagem suave e água fria.
• Utilize sempre detergentes suaves. Não utilize lixívia.
• Para secar, deixe escorrer a fronha e mantenha-a afastada da luz solar direta e de qualquer fonte de calor.
• Não a passe a ferro.
• Não é apta para limpeza a seco.
• Não pode ser secada na máquina de secar roupa.

Instruções de limpeza (base de espuma):
• Se o desejar, pode limpar as bases de espuma internas com um pano húmido, mas sem sabão nem detergentes. Não submerja as bases de espuma em água!
• Deixe-as secar completamente ao ar antes de tapá-las com a fronha.

Composição da fronha
• 100% poliéster

Composição da espuma
• 100% poliuretano

Composição do saco de gel
• Saco de gel: 100% polietileno
• Recheio (gel): água, glicerina, carboximetilcelulose de sódio

Garantia de qualidade:
Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.
Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

NEDERLANDS
GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Wij danken voor de aankoop van het zitkussen Dualuxe®, een zitkussen van uitstekende kwaliteit dat helpt druk en spanning in rug, benen en billen weg te nemen. Dualuxe® bestaat uit twee lagen van schuimrubber en een binnenlaag van gel die zich onmiddellijk aan de lichaamsvorm aanpassen. Met dit kussen worden gewone stoelen comfortabeler en wordt het ongemak dat door harde oppervlakken wordt veroorzaakt verminderd. De fleece/polyestervulling zorgt ervoor dat het zitkussen 's zomers koel en 's winters warm aanvoelt. Bovendien kan de hoes in de wasmachine worden gewassen, wat hem nog praktischer maakt.

Lees de gebruiksaanwijzingen aandachtig door alvorens het product voor de eerste maal te gebruiken en bewaar deze op een toegankelijke plaats zodat u ze in de toekomst weer kunt naslaan.

Algemene en veiligheidsinstructies:

- Lees deze instructies aandachtig helemaal door.
- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen.
- Voer geen overmatige druk uit op uw Dualuxe® om schade aan het product te voorkomen.
- Wij raden aan het zitkussen vóór gebruik glad te strijken, zodat de gel zich op uniforme wijze verspreidt en geen bobbels veroorzaakt.
- Vermijd dat het zitkussen in contact komt met puntige voorwerpen, daar die de stof kunnen openrijten en de zak met gel kunnen beschadigen.
- Vermijd met name scheuren, doorprikken en andere ongevallen die het lekken van gel uit de binnenzijde van het zitkussen kunnen veroorzaken, waardoor het product onbruikbaar wordt.
- Voorkom open vuur, sigaretten en extreem hoge temperaturen.
- De zak met gel NOOIT OPENEN!
- Gebruik Dualuxe® niet zonder de hoes en let erop dat de ritssluiting van de hoes altijd gesloten is.
- Verwijder de hoes alleen wanneer hij gewassen moet worden.
- Gebruik Dualuxe® niet voor andere dan in deze instructies vermelde doeleinden.

Gebruiksaanwijzingen:
a) Uw Dualuxe® bestaat uit een hoes, twee lagen van schuimrubber en een zak met gel binnenin. Deze onderdelen mogen niet afzonderlijk te worden gebruikt. Het zitkussen is ontworpen om in zijn geheel te worden gebruikt met een altijd op de juiste wijze gesloten ritssluiting.
b) Het zitkussen dient op de zitting en onder de billen van de gebruiker te worden geplaatst.
c) Plaats het zitkussen over het gehele zitoppervlak en zorg ervoor wanneer u gaat zitten dat uw gewicht op het midden van het zitkussen rust en niet op de randen of uiteinden.

Reinigingsinstructies (hoes):
• Kan in de wasmachine met een programma voor fijne was en koud water worden gewassen.
• Gebruik altijd milde wasmiddelen. Gebruik geen bleekmiddelen.
• Laat de hoes, om hem te drogen, uitlekken en houd hem uit het zonlicht en op afstand van andere warmtebronnen
• Niet strijken
• Niet geschikt voor de stomerij
• Niet in de droogtrommel drogen

Reinigingsinstructies (schuimlaag):
• Indien gewenst kunt u de binnenlagen van schuimrubber met een vochtige doek reinigen, echter zonder zeep of wasmiddelen. Dompel de lagen van schuimrubber niet onder in water!
• Laat ze volledig drogen alvorens de hoes aan te brengen.

Samenstelling hoes
• 100% polyester

Samenstelling schuim
• 100% polyurethaan

Samenstelling zak met gel
• Zak: 100% polyethyleen
• Vulling (gel): Water, glycerine, Natrium carboxymethylcellulose

Kwaliteitsgarantie:
Voor het product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van het betreffende land is vastgelegd.
Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.